

Fahrzeugart 32) Lastwagen oder  
Sattelschlepper  
Fahrgestell

Fabrikmarke

ST E Y R

Typ

1491 310 / ... / 6x2

(Vorlaufachse)

Typenschein-Nummer

CH 3757 57

EX

Hersteller STEYR-DAIMLER-PUCH AKTIENGESELLSCHAFT, Werk Steyr, A-4400 Steyr

Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "1491 310/.../6x2"

Fahrgesteinummer "VAN1491....."

Herstellerplakette unter Motorhaube, rechts an Spritzwand

Fahrgesteinummer rechts, seitlich am Längsträger, über Vorderachse

Motor Kennzeichen "615 68" oder "615 78" vor Motornummer, rechts vorn seitlich am Block, unterhalb Kompressor

Importeur STEYR-DAIMLER-PUCH (SCHWEIZ) AG., Bernstrasse 117, 3613 Steffisburg

Fahrgestell  
Anzahl Achsen/Reifen 3 (= Doppelachse) / 8 01)  
Federung 02)  
Lenkung Kugelmutter; hydraulische Lenkhilfe  
Achsantrieb HR (3. Achse)  
Betriebsbremse Druckluft, 2-Kreis, Trommeln auf alle Räder;  
ALB auf 2. + 3. Achse; a.W. mit "ABS"  
Abschaltdruck = 8,1 bar  
Hilfsbremse 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse  
Feststellbremse Federspeicher, Trommeln, auf 3. Achse 03)  
Dauerbremse Staudruck, nicht abstufbar  
2-Kreis-Kontrolle Doppelmanometer + Kontrolllampe

Motor  
Marke STEYR Typ WD 615 68 / -78  
Baureihe Reihe-Turbo Takte 4  
Drehmoment D Lage vorn  
Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6  
Bohrung 126,0 Hub 130,0  
Hubraum 9721 Steuer-PS 49,51  
Leistung kW 225 bei /min 2200  
Mđ-max. Nm 1250 bei /min 1300  
Schalldämpfer 1 Topf: 1000 x ø 250 mm / Id. "16.06.575.11.0.00"  
oder 630 x ø 300 mm / Id. "991.12.54.2373"  
oder 630 x ø 300 mm / Id. "991.12.54.2372"

Karosserie/Ausrüstung 04)  
Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph  
Sicherheitsgurten vorn - hinten -  
Untenriegel 2/ 04) Rückspiegel links + rechts  
Diebstahlsicherung -  
Treibstofftank 1-2/Stahl od. Alu, w.w. 200-550 Liter  
Wärmvorrichtung BOSCH, el 20018 oder andere homologierte

Gewichte 04) vorn hinten Total  
Leergewicht nach Waagschein  
Gewichtsverteilung  
Fabrikgarantie 06) 06) 23000  
Reifengrösse 12 R 22.5 12 R 22.5 07)  
Ply/bar - / 8,0 - / 8,0  
Tragkraft 6500 6500/11600  
für Vmax 120  
Feigen 8,25 x 22.5 Stahl od. Alu "ALCOA"

Anzahl Plätze 04) T 2 od. 3 v 2 od. 3 M h  
Masse 04) innen aussen  
Länge Achsabstand 05)  
Breite 2300/2500 Doppelachse v h 1240  
Höhe Spurweite v h 1900 - 2000  
Überhang vorn 1526/1576 Spurweite h 1700 - 1850  
Überhang hinten Spurkreis Ø 04) r 04)  
Bodentfreiheit leer 300 beladen 300

Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst  
Garantiertes Gesamtzuggewicht 40000 08)  
Gepufte Anhängelast  
Garantierte Dachlast  
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 50 - 120 km/h  
gemessen km/h bei /min Motor Zapfwelle

Geräuschemissionen 09)		Vorbeifahrt	Standmessung	Bemerkungen		Angaben für den Fahrzeugausweis		(Code)	
Getriebe:		i-A	dB/A	dB/A	/min				
m 16, ZF 16S od. K...	3,73-9,49	85,0	76,0	1650	ab/ac	Fahrzeugart	<u>Lastwagen oder Sattelschlepper</u>		
m 8, ZF 4S...GP+WSK	3,73-9,49	x	76,0	1650	ab/ac	Marke und Typ	<u>S T E Y R 1491 310/.../6x2</u>		
m 9, ZF 5S od. K...GP	3,73-9,49	x	76,0	1650	ab/ac		<u>3757 57</u>		
m 13, FULLER RT/RT01.613	3,73-9,49	x	76,0	1650	ab/ac	Typenschein-Nr. CH			
m 12, FULLER TS/TS01.612	3,73-9,49	x	76,0	1650	ab/ac	Karosserie	<u>je nach Aufbau</u>		
F	G	H	J	R					
Rauschmission BAV Anh. 3		ECE-24				Plätze	Total <u>2 oder 3</u>	vorn	<u>2 oder 3</u>
b = bei /min	k = 0,08 bei 2200 /min	k = 0,08 bei 1960 /min			Leergewicht	<u>nach Waagschein</u>	Treibstoff	<u>D</u>	
b = bei /min	k = 0,13 bei 1720 /min	k = 0,20 bei 1480 /min			Nutzlast	<u>je nach Aufbau</u>	Hubraum	<u>9721</u>	
b = bei /min	k = 0,38 bei 1240 /min	k = 1,10 bei 1000 /min			Gesamtgewicht	<u>19000</u>	Steuer-PS	<u>49,51</u>	
O	O+P								
SBacharach = 5,0	Einspritzpumpe BOSCH oder F+M								

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- 01) Vorlaufachse : zwangsgelenkt, entlastbar, mit 10 t Achslastregelung; Spurweite = 1900 - 2000 mm
- 02) Federung : Vorderachse = Blattfederung und Stossdämpfer / Vorlaufachse = Luftfederung und Stossdämpfer  
Hinterachse = Blatt- oder Luftfederung, a.W. mit Stossdämpfer.
- 03) Feststellbremse : Betriebsdruck und Notlösung über 4-Kreis-Schutzventil; mech. Lösevorrichtung = Spindel an Zylinder.
- 04) Masse, Gewichte, Ausrüstung, Anzahl Plätze, Spurkreis- $\beta$  und Unterlegkeile bei der Einzelabnahme festlegen bzw. kontrollieren.  
Fahrzeuge mit Breite 2500 mm und Scheibenrädern müssen an der Vorderachse mit einem Radmutter-Schutz versehen sein.  
Fahrzeug geprüft mit 22'000 kg
- 05) Achsabstand : von 3320 - 5120 mm vom Fahrzeughersteller in jeder Zwischenlänge lieferbar;  
Bei nachträglich geänderten Fahrzeugen (durch den Hersteller oder Importeur) wird nach der Fahrgestell-Nr. der Buchstabe "N" eingeschlagen. (dieser Code ist kein Bestandteil der Fahrgestell-Nummer).
- 06) Gewichtsgarantien : Vorderachse = 6500 kg oder 7500 kg / Hinterachsen = 7500 + 10000 kg oder 7500 + 13000 kg  
entsprechende Plakette hinten rechts am Achskörper.
- 07) Reifenvarianten : in Übereinstimmung mit Art. 13/1 BAV zulässig.
- 08) Gesamtzuggewicht : 80'000 kg mit verstärkter Schluss traverse und entsprechender Anhängerkupplung.
- 09) Lärmdämpfung : Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material belegt; Reflektionsblenden in beiden Radkastenöffnungen vorne; Visco-Lüfter,  $\beta$  620 mm, 8-Blatt.

Eintrag im Fahrzeug-Ausweis: (nur bei Breite über 2300 mm)

Code 122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezahlen erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung

Steffisburg, 23.10.85

Ersetzt Typenschein vom

Eidg. Typenprüfstelle

Sta./jak/Ad *Ry*

32) Lastwagen oder  
Sattelschlepper  
(Fahrgestell)

S T E Y R

1491 310 / ... 6x2  
(Vorlaufachse)

CH 3757 57

Emissions-Zusatzkarte

I

Typenprüfung vom 23.10.85 in Steffisburg - Sta/jak/Ad

Geräuschemissionen : nach den Vorschriften 01.10.86 erfüllt:

zus. Lärmdämpfung : Formteil aus Absorptionsmaterial an Kabinenunterboden (über Motor)

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

**Geräuschemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A		(J) Standmessung dB/A min-1		(R) Bemerkungen
WD 615 68 / -78	m16, ZF 16 S od. K...	3,73-9,49	84,0	74,0	1650	ab/ac	
	m 8, ZF 4S...GP+WSK	3,73-9,49	x	74,0	1650	ab/ac	
	m 9, ZF 5S od. K...GP	3,73-9,49	x	74,0	1650	ab/ac	
	m13, FULLER RT. 1.613	3,73-9,49	x	74,0	1650	ab/ac	
	m12, FULLER TS. 1.612	3,73-9,49	x	74,0	1650	ab/ac	

**Abgasemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leertlauf CO min-1		ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO			

**Rauchemissionen**

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24					
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen